

# Tiếp Cận Phương Tiện Công Cộng

**Đi đến Marin County Health & Human Services, Public Assistance 120 North Redwood Drive, San Rafael**

**Route 245** – Hàng ngày 60 phút một chuyến.

**Đi đến Marin County Health & Wellness Campus 3240 Kerner Blvd, San Rafael**

**Routes 23, 29, 35 hoặc 36** – Hàng ngày 60 phút một chuyến.

*Tất cả các dịch vụ Trung Chuyển Marin đều tiếp nhận xe lăn và chở được ít nhất hai xe đạp. Giá vé một chiều là \$2.00 cho người lớn và \$1.00 cho người cao tuổi/hiếu niên/khuyết tật.*

*Để biết thêm thông tin, hãy gọi (415) 454-0902 hoặc truy cập [www.marintransit.org](http://www.marintransit.org)*



Các sắp xếp hợp lý có thể được yêu cầu bằng cách gọi số (415) 473-4381 (Giọng nói), CA Relay 711 hoặc bằng e-mail theo địa chỉ [disabilityaccess@marincounty.org](mailto:disabilityaccess@marincounty.org). Các bản sao vẫn bản đều có sẵn ở các định dạng thay thế, theo yêu cầu của quý vị.

# Cách thức để tôi đăng ký các lợi ích CalFresh?

## Online:

Truy cập vào [www.BenefitsCal.com](http://www.BenefitsCal.com)

## Bằng Thư hoặc Điện Thoại:

Hãy gọi (877) 410-8817 để bắt đầu việc đăng ký.

## Trực tiếp:

Đăng ký tại văn phòng Marin County Health & Human Services, Public Assistance ở San Rafael hoặc West Marin. Hãy gọi để biết giờ làm việc văn phòng ở thời điểm hiện tại.

## San Rafael

120 North Redwood Dr  
San Rafael, CA 94903

Điện thoại (877) 410-8817  
Thời gian: Thứ Hai-Thứ Sáu  
8:00am - 12:00pm  
1:00pm - 4:30pm

3240 Kerner Blvd  
San Rafael, CA 94901

Điện thoại (877) 410-8817  
Thời gian: Thứ Hai-Thứ Sáu  
8:00am - 4:30pm

## West Marin

1 6th Street  
Point Reyes Station, CA 95956

Điện thoại (415) 473-3800  
Thời gian: Thứ Hai-Thứ Sáu  
9:00am – 12:00pm  
1:00pm - 4:30pm



## Đăng ký CalFresh

Cách tiếp cận nguồn thực phẩm cho quý vị và gia đình của quý vị



### United Way 2-1-1

*Miễn phí, bảo mật, thông tin và giới thiệu 14 giờ mỗi ngày bảy ngày mỗi tuần trên 150 ngôn ngữ. Hãy gọi 2-1-1 đối với bất kỳ các nhu cầu sức khỏe hoặc dịch vụ nhân sinh.*

Sức Khỏe và Dịch Vụ Nhân Sinh Marin

Thông tin này chính xác vào Tháng 9 năm 2021

## CalFresh là gì?

Chương Trình CalFresh (trước đây là Phiếu Thực Phẩm) giúp những người ít hoặc không có thu nhập mua được thực phẩm dinh dưỡng. Các lợi ích CalFresh không phải là tiền mặt. Chúng đến dựa trên hình thức thẻ chuyển lợi ích điện tử (EBT) mà quý vị sử dụng như thẻ ngân hàng để mua thực phẩm. Hầu hết các cửa hàng thực phẩm đều chấp nhận các lợi ích CalFresh.

## Tôi có thể nhận CalFresh không?

Để nhận được các lợi ích CalFresh, thu nhập của quý vị phải dựa theo các mức giới hạn cụ thể. Các mức thu nhập sẽ khác nhau đối với các hộ gia đình người cao tuổi hoặc khuyết tật. Khi đăng ký, quý vị sẽ được giải thích đó là những mức giới hạn nào.

Để xem liệu quý vị có thể nhận được CalFresh không, hãy truy cập:

[www.fsn.usda.gov/snap/recipient/eligibility](http://www.fsn.usda.gov/snap/recipient/eligibility)

Trả lời các câu hỏi. Quý vị sẽ hiểu được liệu quý vị có đủ tiêu chuẩn và có thể nhận được bao nhiêu. Nhưng để hiểu rõ nhất, quý vị phải đăng ký.

## Cách thức để tôi đăng ký lợi ích CalFresh?

**Online:**

Truy cập vào [www.BenefitsCal.com](http://www.BenefitsCal.com)

**Bằng Thư hoặc Điện Thoại:**

Hãy gọi (877) 410-8817 để bắt đầu việc đăng ký.

**Trực Tiếp:**

Đăng ký tại một trong các văn phòng County Health & Human Services, Public Assistance ở San Rafael hoặc West Marin.

Sau khi quý vị đã nộp đăng ký thì một nhân viên đánh giá tính hợp lệ sẽ liên hệ với quý vị để hoàn thành tiến trình đăng ký.

Quý vị cần cung cấp giấy tờ chẳng hạn như các chứng séc lương, khoản thanh toán tiền thuê hoặc tiền thế chấp, hóa đơn các dịch vụ thiết yếu, hóa đơn chăm sóc trẻ hoặc người lớn tuổi và lệnh cấp dưỡng con cái. Nhân viên đánh giá tính hợp lệ sẽ cho quý vị biết chính xác loại giấy tờ nào quý vị cần cung cấp.

Sau khi quý vị đã hoàn tất tiến trình đăng ký, nhân viên đánh giá tính hợp lệ sẽ cho quý vị biết liệu quý vị có thể nhận CalFresh và nhận được bao nhiêu.



## Tôi không phải là công dân Hoa Kỳ. Tôi có thể nhận được CalFresh không? Các con của tôi có thể không?

Quý vị có thể nhận được CalFresh nếu quý vị là một di dân hợp pháp. Nhân viên đánh giá tính hợp lệ sẽ cho quý vị biết liệu quý vị có đủ tiêu chuẩn không. Thậm chí nếu quý vị không hợp lệ bởi vì tình trạng di trú của mình thì các con là công dân hoặc di dân hợp pháp của quý vị vẫn đủ điều kiện nhận lợi ích.

## Nếu CalFresh của tôi bị từ chối, tôi có thể hỏi tại sao không?

Có thể. Quý vị sẽ được thông báo từ chối bằng văn bản. Nếu có bất kỳ câu hỏi nào, quý vị có thể gọi cho nhân viên đánh giá tính hợp lệ của mình. Nếu quý vị nghĩ có sai sót, hãy yêu cầu được trao đổi với người quản lý. Nếu không đồng ý với lời giải thích, quý vị có thể yêu cầu một "Phiên Điều Trần Tiểu Bang." Các Phiên Điều Trần Tiểu Bang đều miễn phí nhưng quý vị phải yêu cầu một phiên điều trần trong vòng 90 ngày kể từ ngày quý vị bị từ chối.